THE EFFECTS OF ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY ON PERFORMANCE AND COMPETENCE OF LEARNERS IN THE RUAL SECONDARY SCHOOLS AT KOLOTI CIRCUIT

by

MALESETJA PATRICIA MAKGOKA
(8901161)

MINI DISSERTATION

Submitted in the fulfillment of the requirements for the degree of

MASTER OF EDUCATION

in

LANGUAGE EDUCATION

in the

FACULTY OF HUMANITIES
(School of Education)

at the

UNIVERSITY OF LIMPOPO

SUPERVISOR: Dr R.J. Singh

2011
DECLARATION

“I hereby declare that the views in this research topic (The Effects of English Language Proficiency on Performance and Competence of Learners in the Rural Secondary Schools at Koloti circuit), submitted to the University of Limpopo, for the Degree of Masters in Language Education, is my original work and has not previously been submitted to any Institution of Higher Education. I further declare that it is my work in design and in execution, and that all material contained herein has been duly acknowledged”.

________________________      _________________
MAKGOKA M.P. (MRS)       DATE
I would like to express my sincere gratitude and thanks to the following people without which this research would not have been completed:

- My supervisor, Dr Jesika Singh, for her loving character, excellent guidance, patience, incredible feedback, continual care and support, passion for her work and focused comments, persistent encouragement, her hard work and inspiration served as a driving force towards the success of this study.

- My beloved husband, the Honourable Justice J.M. Makgoka, for the tireless work of searching for journals and articles for the completion of this study is attributed to his hard work, courage, patience and the trust that I will make it. He gave me strength to pursue this study. He is and will always be a pillar of strength.

- Ayanda and Phuti, who are a pair of lovely kids who always understand beyond what normal children, can comprehend. Thank you for believing that I will succeed even when I caused inconveniences in your daily lives.

- David Malatjie, thank you for the support and guidance you gave me in the darkest hours of this study.

- Ramaesela, my sister: her courage and tireless supports is acknowledged.

- My Creator, I trust in believe in your Might Name. You have plans to make me prosper!

- Learners and parents who assisted in completing interviews and questionnaires. Their perseverance and time is acknowledged.
ABSTRACT

This study investigated the effects of English Language Proficiency on Performance and Competence of Learners in the Rural Secondary Schools at Koloti Circuit. The primary aim of this study was to establish whether English Language Proficiency had an effect on learners’ competence and performance in English as a Second Language and to establish the root cause of the problem of poor language proficiency. The background to this study was outlined, which was followed by an intensive literature review on the topic. The study followed a case study design which utilized 39 learners from the sampled schools in Koloti Circuit. Data was collected from diagnostic tests which were written by learners, questionnaires which were distributed to learners and parents, and interviews which were conducted with teachers and learners. The study showed that learners have serious deficiencies in reading, listening, speaking and writing skills which affect their competence and performance. The study also showed that this deficiency is attributed to teachers who need intensive in-service training in these skills. This study was based on Krashen’s and Cummin’s theories of second language learning.
## LIST OF ABBREVIATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LIEP</td>
<td>Language in Education Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>OBE</td>
<td>Outcomes Based Education</td>
</tr>
<tr>
<td>GET</td>
<td>General Education and Training</td>
</tr>
<tr>
<td>FET</td>
<td>Further Education and Training</td>
</tr>
<tr>
<td>BICS</td>
<td>Basic Interpersonal Communication Skills</td>
</tr>
<tr>
<td>CALP</td>
<td>Conversational Academic Language Proficiency</td>
</tr>
<tr>
<td>HOD</td>
<td>Head of Department</td>
</tr>
<tr>
<td>ESL</td>
<td>English Second Language</td>
</tr>
<tr>
<td>ACTFL</td>
<td>American Council on the Teaching of Foreign Language</td>
</tr>
<tr>
<td>L1</td>
<td>First Language</td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>Second Language</td>
</tr>
<tr>
<td>ANA</td>
<td>Annual National Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td>ANC</td>
<td>African National Congress</td>
</tr>
<tr>
<td>CASS</td>
<td>Continuous Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td>RNCS</td>
<td>Revised National Curriculum Statement</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPS</td>
<td>National Curriculum and Assessment Policy</td>
</tr>
<tr>
<td>LLC</td>
<td>Language Literacy and Communication</td>
</tr>
<tr>
<td>TESOL</td>
<td>Teachers of English Second Language</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS

Declaration i
Acknowledgement ii
Abstract iii
List of Abbreviations iv
List of Tables v
List of Graphs vi

CHAPTER ONE: BACKGROUND TO THE STUDY

1.1 INTRODUCTION 1
1.2 BACKGROUND AND RATIONALE 2
1.3 PROBLEM STATEMENT 4
1.4 AIM OF THE STUDY 4
1.5 OBJECTIVES OF THE STUDY 4
1.6 RESEARCH QUESTIONS 4
1.7 LITERATURE REVIEW 5
1.8 LANGUAGE PROFICIENCY IN SOUTH AFRICA 6
1.9 THEORETICAL FRAMEWORK 6
1.10 RESEARCH METHODOLOGY 7
1.10.1 Research Design 8
1.10.2 Target Population 9
1.10.3 Sampling 9
1.11 DATA COLLECTION INSTRUMENTS 10
1.12 DATA ANALYSIS AND INTERPRETATION 10
1.13 DELIMITATION OF THE FIELD OF STUDY 11
1.14 ETHICAL CONSIDERATIONS 11
1.15 RESEARCH STRUCTURE 12
1.16 DEFINITION OF CONCEPTS 12
1.17 CONCLUSION 13

CHAPTER TWO: LITERATURE REVIEW

2.1 INTRODUCTION 14
2.2 THE CURRENT LANGUAGE SITUATION IN SOUTH AFRICA 15
2.2.1 Language in Education Policy 15
2.3 THE USE OF ENGLISH IN SOUTH AFRICAN CLASSROOMS 17
2.4 ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY 18
2.4.1 The origin and nature of second language proficiency 18
2.5 ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY IN SOUTH AFRICA 20
2.6 ENGLISH SECOND LANGUAGE LEARNING 20
2.6.1 Second Language Learning 20
2.7 SECOND LANGUAGE ACQUISITION 21
2.8 DISTINCTION BETWEEN SECOND LANGUAGE ACQUISITION
AND LEARNING

2.9 THEORIES OF SECOND LANGUAGE LEARNING

2.10 DESCRIPTION OF KRASHEN’S THEORY OF SECOND LANGUAGE LEARNING

2.11 CUMMIN’S THEORY

2.12 CRITIQUES OF CALP AND BICS DISTINCTION

2.13 KRASHEN’S THEORY AND THE NATURAL APPROACH

2.14 IMPLICATION OF SECOND LANGUAGE ACQUISITION

2.15 THE ROLE OF PROFICIENCY TESTING

2.16 WHAT IS LANGUAGE PROFICIENCY TEST?

2.17 COMPARISON BETWEEN RURAL AND URBAN EDUCATION

2.17.1 Rural Development

2.18 ASSESSMENT AND EVALUATION OF SECOND LANGUAGE LEARNERS

2.19 CONCLUSION

CHAPTER THREE: RESEARCH METHODOLOGY

3.1 INTRODUCTION

3.2 RESEARCH METHODOLOGY

3.3 RESEARCH DESIGN

3.4 THE POPULATION

3.5 THE SAMPLE

3.6 DATA COLLECTION INSTRUMENTS

3.6.1 Questionnaires

3.6.2 Interviews

3.6.3 Classroom Observation

3.6.4 Audio Recording

3.7 DATA ANALYSIS

3.8 CONCLUSION

CHAPTER FOUR: ANALYSIS AND INTERPRETATION OF DATA

4.1 INTRODUCTION

4.2 USE OF TESTS TO COLLECT DATA

4.3 DATA FROM LEARNER INTERVIEWS AND QUESTIONNAIRES

4.4 TEACHERS’ RESPONSES TO QUESTIONS

4.5 OBSERVATION IN GRADE 10 CLASSROOMS

4.6 PARENT QUESTIONNAIRE

4.7 LANGUAGE SPECIALIST QUESTIONS

4.8 CONCLUSION

CHAPTER FIVE: SUMMARY, CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS

5.1 INTRODUCTION

5.2 SUMMARY
REFERENCES

ANNEXURE A – DIAGNOSTIC TESTS WRITTEN BY LEARNERS

ANNEXURE B – LEARNER QUESTIONNAIRE

ANNEXURE C - TEACHER QUESTIONNAIRE

ANNEXURE D – PARENT QUESTIONNAIRES

ANNEXURE E – INTERVIEW SCHEDULE FOR LEARNERS

ANNEXURE F – INTERVIEW SCHEDULE FOR TEACHERS

ANNEXURE G – INTERVIEW SCHEDULE FOR PARENTS

ANNEXURE H – INTERVIEW SCHEDULE FOR SUBJECT ADVISORS

ANNEXURE I – PERMISSION LETTER
CREATIVE WRITING

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

1. Write neatly and legibly
2. Interpret your essay correctly
3. Write all the questions
4. This is not an examination feel free to complete it
5. Show evidence of planning, editing and proof-reading your essay

QUESTION 1

Write an essay of about 1½ pages, 1200 words on the following topic:
- If I were Nelson Mandela

50 Marks

QUESTION 2

Polokwane Municipality employees have spent some days absenting themselves from their duties. The rubbish piled in the street for about a week and it was stinking.

Write a letter to the Municipality and complain about the situation and the State of Affairs in the location.

30 Marks
DEPARTMENT OF LANGUAGES
GRADE 10
MARKS: 30
YEAR: 2011
ENGLISH

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Read instructions very carefully
- Write neatly and legible
- Answer all questions
- Number your answers according to the correct numbering system

QUESTION 1

TEXT A

READ THE PASSAGE BELOW AND ANSWER THE QUESTIONS THAT FOLLOW

GRANDPA SAVES BABY FROM FIRE

1. A heroic grandfather saved the life of his two month old grandson from a fire that gutted his daughter and son-in-law’s Umlazi home on Saturday afternoon.

2. Sam Mbabane told The Herald that he and his wife were visiting their daughter when the fire started. Their daughter was hanging up washing in the garden; Mbabane explains he was in the lounge, holding his grandson, when he smelled smoke. He left the baby in the lounge and went to investigate.

3. “As I opened the kitchen door at the back of the house I was engulfed by smoke. I could see there was already smoke bellowing out of the windows at the back of the house”. He said. He realized he had to get back to his wife and grandson. He tied a damp cloth around his mouth and ran back to the lounge.” I shouted at my wife to escape through the front door. Then I grabbed the baby and followed her. It would have been safer for me just to escape through the back door, but I couldn’t leave my wife and grandchildren alone.
4. Once outside, the family could do nothing while they watched the house burn down. Neighbours and friends made desperate attempts to save the burning house, but to no avail. The Umlazi Fire Department was summoned, but arrived too late to save the building.

5. Sipho Mbabane, son-in-law to Mbabane, who was not at home when the fire broke out, said that emergency officials arrived when his house was already quitted. “The first fire truck to arrive ran out of water. A second truck only arrived later, after being escorted by police because its license had expired,” he said.

6. “The response from the fire department was appalling. I am grateful that my family escaped unharmed. I’m not concerned about their material loss, said Hlubi Mdakane, the tearful mother of baby Ndu.

7. “I’m so grateful that my grandson is safe but the family is in shock. We have lost a lot,” said Mbabane. An ethical fault in the ceiling is believed to have been the cause of the fire.

Answer the following questions

1.1 To whom did the house belong? (2)
1.2 Who lived in the house? (1)
1.3 Who was visiting? (1)
1.4 What probably started the fire? (2)
1.5 Arrange the events in the correct order. (4)

Write down only the letters

(a) He tied the damp cloth around his face
(b) He ran to the lounge
(c) Mr Mbabane smelled smoke
(d) He found smoke in the kitchen

1.6 Where was the baby’s mother when the fire started? (1)
1.7 Describe the feelings Mr Mbabane felt from the time he was sitting in the lounge holding his grandson to the time when he uttered the words”, we have lost a lot”. (3)
1.8 Which of these adjectives best describes a hero? Give reasons for your answer. (3)
1.9 Evaluate to what extent we call his grandfather a hero. Give reasons for your answer. (3)
1.10 Identify two of the problems experienced by the fire department. Suggest ways in which the problems could be prevented in the future.
QUESTION 2

READ THE FOLLOWING PASSAGE AND ANSWER THE QUESTIONS THAT FOLLOW

TEXT B

1. Many South Africans are looking at 2010 with the hope of making a future. This young man is no different. Mbongeni Msani (21) believes his paintings and drawing will bring him fame and fortune this year.

2. The young artist from Lindelani Township outside Durban in KZN said: “This year I am going to climb the ladder of achievement and make a name for myself”, he told the Daily Sun that believes that he’s the only one who can make his dreams come true.

3. ‘If I do the right thing at the right time, things will work out for me,” said Msani. Msani started painting when he was only eight years old and has not looked back since.

4. “It was in Grade 2 when my teacher told us to draw chickens and I drew a beautiful chicken”, he said. He completed his matric in 2005 but when he lost his job in 2007, he went back painting”. Even though township people won’t buy paintings, they really like them, and that is encouraging”, he said.

5. He said that with the World Cup around the corner, he has drawn pictures that will remind international visitors of their stay in South Africa. Msani doesn’t know yet where he is going to display his work as he lives in a township far from soccer stadium. He hopes that somebody will help him to show his work.

6. Msani has drawn the Moses Mabhida Statdium and the 2010 Soccer World Cup trophy along with the Jabulani Ball, which will be used during the tournament. “We have been waiting for the World Cup for so long and now it is here. With these drawings and paintings I want to make a breakthrough,” said Msani.

Adapted from Daily Sun
5 January 2010
Choose the correct from the possible given options. Write only the correct letter next to the correct number.

2.1 Mbongeni Msani has a hope that his paintings will ….

A. Earn him enough income for 2010  
B. Attract only local people  
C. Make him travel around the world  
D. Make him famous internationally (2)

2.2 Explain why Mbongeni Msani believes his paintings and drawings will bring him fame. (2)  
2.3 Which lines of Mbongeni mentioned in the text can be regarded as his motto whereby he likes and believes he will be a success. (1)  
2.4 State two of the paintings that he has clearly completed (2)  
2.5 Quote one word from the text which means “well-known”. (1)  
2.6 Explain in your own words, what is “Jabulani”, as used in the context of the passage. (2)

QUESTION 3

LISTENING ACTIVITY  
NELSON MANDELA – A GREAT LEADER

Nelson Mandela is probably the greatest leader our country has ever produced and the example that he set as president was in inspiration to all. What are the qualities of a great leader?

Leadership is not about being better than others but about remaining humble and placing others first. Even if he grew older, Mandela always insisted on what he wanted whenever anyone entered the room, much to the frustration of those who cared for him. The ability to communicate is also very important as it is through communication that leaders guide and inspire those who allow them.

Mandela has been criticized for seeing only the good in people. Some believe that this means that people have taken advantage of him. It has, however, allowed him to get the best out of people because people have responded to what he expected from them. Mandela has the rare ability to inspire those entire meet him.

As a leader one needs to make the best of opportunities that come his or her way. You need to see an opportunity and take it. Furthermore, you have to be willing to work hard to make the best of every opportunity. It is one thing to see a gap but quite another to have the gats to make the best of it. Lastly, great leaders have a vision; they know exactly where they want to go.
QUESTION 4

LANGUAGE USE

Read the passage below and answer the question that follows

AGGRESSIVE BEHAVIOUR IN THE SCHOOL

Aggressive behavior is a real problem in many schools and teachers have to cope with it. In contrast to other educational problems, like poor reading and writing ability examination fears, aggressive school behavior is usually difficult to control because other school children are threatened, or school property is damaged. The teacher must meet the challenge.

Complete the following short article by giving the correct form of the words in brackets. Supply the missing words or choose the correct alternative.

4.1.1 (Aggressive) is a real problem that both parents and teachers 4.1.2 (has/have/had) to cope with. A 4.1.3 (threat) attitude by children could 4.1.4 (lead/leads/led) to 4.1.5 (dread) damage to school property. 4.1.6 (Discipline) measures 4.1.7 (b) 4.1.8 (good) route to follow to ensure a 4.1.9 (safe) environment for children and teachers. The teachers must face many challenges and it is not 4.1.10 (easy task to fulfill). So help.

10 Marks

QUESTION 5

ORAL WORK

Learners were given a task of giving direction from Moletjie Moshate Taxi Rank to Mmakgabo Senior Secondary School. They had to do that in writing and speaking. Few questions were asked by the researcher about Oral Activities in their opinion.

5 Marks
ANNEXTURE B

LEARNER QUESTIONNAIRE

SECTION A

DEMOGRAPHIC INFORMATION

1. Gender

| Male | Female |

2. What is your present age?

| 15 – 20 | 21 – 25 | 26 and above |

3. What language do you speak at home?

| English | Sepedi | Afrikaans | Others |

4. Do you understand questions and content on English question papers? Explain

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________

5. Which language do you speak in and outside the classroom? Explain why?

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________

6. Should question papers be translated into mother tongue? Explain why?

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
7. Should English remain the language of learning and teaching in your school? Elaborate?

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

________________________________________________________________________

8. Which areas in English do you find difficult rate them in order of preference.

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reading</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Writing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Listening</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speaking</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ANNEXURE C

TEACHER QUESTIONNAIRE

DEMOGRAPHIC INFORMATION

1. Gender
   - Male
   - Female

2. Do you think that learners in your ESL Class experience problems with English as a Second Language?

3. Which methods / strategies and LSM materials do you use when teaching in ESL Classes?

4. Do you think your current teaching methods are successful?

5. How would you describe learners’ involvement in your ESL lessons?

6. How often do you Use English Outside the classroom with both learners and educators? Elaborate?

7. Do you think that it is important for educators to receive continuous training in OBE teaching strategies?
ANNEXURE D

QUESTIONNAIRE FOR PARENTS

DEMOGRAPHIC INFORMATION

Gender

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Male</td>
<td>Female</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. What is your current age ----- years

<table>
<thead>
<tr>
<th>Home Language</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sepedi</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>Afrikaans</td>
</tr>
<tr>
<td>Xitsonga</td>
</tr>
<tr>
<td>Setswana</td>
</tr>
<tr>
<td>Sepedi</td>
</tr>
<tr>
<td>Sesotho</td>
</tr>
<tr>
<td>IsiXhosa</td>
</tr>
<tr>
<td>IsiNdebele</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Where are you employed?

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Finance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Human Resource</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Information Technology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Legal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Policy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Education</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other (please specify)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________

4. Are you invited to discuss language policy at school?

Yes
No

5. Which language do you want your children to use at school and why?

English
Sepedi
ANNEXURE E

INTERVIEW SCHEDULE FOR LEARNERS

- Do you understand questions and content on English question papers?
- Which language do you speak in and outside the classroom?
- Should question papers be translated in Sepedi?
- Should English remain the language of learning and teaching in your school?
- Which areas do you find difficult, rate them in order of preference?

ANNEXURE F

INTERVIEW SCHEDULE FOR TEACHERS

- Do you think that learners in you ESL class experience problems with English as a second language?
- Which methods / strategies and LSM material do you use when teaching in ESL Classes?
- Do you think your current teaching methods are successfully?
- How would you describe learner’s involvement in your ESL lessons?
- How often do you use English outside the class with both learners and educators? Elaborate.
- Do you think that it is important for educators to receive continuous training in OBE teaching strategies?

ANNEXURE G

INTERVIEW SCHEDULE FOR PARENTS

- Do you assist learners with English homework?
- Are you invited to discuss language policy for learners at school?
- Which language do you want your children to use at school and why?

ANNEXURE H

INTERVIEW SCHEDULE FOR SUBJECT ADVISORS

- How do you view English Performance in both GET and FET Band – comment?
- Do you want English to remain the language of learning and teaching in bilingual education? Explain why.
REFERENCES


English Academy of South Africa. 1976.


